

AFISZ

polsko-mołdawski

Kwartalnik 2/2026

kulturalny
wybór



WIOSNA POLSKICH SERC

czyli ŚWIĘTO POLONII MOŁDAWSKIEJ

Fotoreportaż z XXIII Festiwalu
POLSKA WIOSNA W MOŁDAWII

Stowarzyszenie „Polonia”

Stowarzyszenie „Dom Polski”

Stowarzyszenie „Krakowianka”

Biblioteka im. Adama Mickiewicza

Stowarzyszenie Polaków Gagauzji

Polskie Towarzystwo Medyczne w Mołdawii

Stowarzyszenie „Styrczańskie Dzwoneczki”

Towarzystwo Kultury Polskiej „Jasna Góra”

Stowarzyszenie „Polska Wiosna w Mołdawii”

Towarzystwo Kultury Polskiej „Mała Ojczyzna”

Liga Polskich Kobiet w Mołdawii Przedszkole nr 89 „Jaskółka”

Pe 23 mai 2026, în Chişinău a avut loc Festivalul „Primăvara Poloneză în Moldova”. Programul bogat şi reprezentaţiile pline de culoare au transformat festivalul – organizat de Asociaţia „Primăvara Poloneză în Moldova”, cu participarea comunităţilor poloneze din diverse regiuni ale ţării – într-un eveniment cu adevărat memorabil. Cea de-a 23-a ediţie a proiectului a fost organizată cu sprijinul financiar al Ambasadei Republicii Polone la Chişinău.

W sobotę, 23 maja br. w Kiszyniowie odbył się Festiwal „Polska Wiosna w Mołdawii”. Bogaty program i barwne występy sprawiły, że wydarzenie, organizowane przez Stowarzyszenie „Polska Wiosna w Mołdawii” przy udziale innych środowisk polonijnych z różnych regionów kraju, było niezapomniane. Projekt XXIII edycji został realizowany dzięki wsparciu finansowemu Ambasady RP w Kiszyniowie.



Kolejna edycja polonijnego festiwalu w Kiszyniowie stała się prawdziwym świętem dla wszystkich, którzy kochają i cenią polską kulturę oraz są dumni ze swoich korzeni i tradycji.



■ Ambasador RP Tomasz Kobzdej i prezes Stowarzyszenia „Polska Wiosna w Mołdawii” Oksana Bondarczuk podczas inauguracji festiwalu

W tym roku festiwalowi towarzyszyło hasło: „Wiosna polskich serc”. Ta edycja zjednoczyła w wyrażaniu miłości do Polski publiczność i wszystkich uczestników festiwalu z aktywnie działających organizacji polonijnych w Mołdawii. Przez całe dwa dni goście festiwalu mogli zanurzyć się w świecie polskiej kultury i tradycji.

XXIII festiwal oficjalnie otworzyła prezes Stowarzyszenia „Polska Wiosna w Mołdawii” Oksana Bondarczuk. Powitała wszystkich zaproszonych gości i życzyła zgromadzonemu miłego oglądania i wspaniałych przeżyć podczas koncertu. Następnie głos zabrał

Ambasador RP w Mołdawii Tomasz Kobzdej, który pogratulował organizatorom Festiwalu „Polska Wiosna w Mołdawii” konsekwencji w budowaniu tego wieloletniego dzieła. Wśród zaproszonych gości byli obecni przedstawiciele Wydziału Konsularnego i Ambasady PR w Kiszyniowie.

Publiczność entuzjastycznie przyjęła swoje ulubione zespoły i solistów z różnych miast i wsi Mołdawii. Na scenie zaprezentowały swój kunszt zespoły artystyczne: „Wesołe Babcie” i „Krakowiaczki” z Kiszyniowa, „Polacy Budżaka” z Komratu, „Słobodzianki” ze Słobody-Raszkowa, „Jaskółki” i „Biedroneczki”

z Bielcy, „Styrczańskie Dzwoneczki” z Głodian, „Seniorzy” z Rybnicy. Widzowie podziwiali również nawiązujące do polskiej historii i polskich legend inscenizacje teatralne przygotowane przez polonijne organizacje z Tyraspoli i Rybnicy.

Każdy występ, zaprezentowany w ramach festiwalu, wpisał się w spójny kod kulturowy. Widzowie mogli zobaczyć, jak pieczołowicie pielęgnowane i stale rozwijane jest wielkie dziedzictwo Polski, jak tradycyjne pieśni i tańce rezonują w sercach współczesnego pokolenia, tworząc niepowtarzalną symfonię jedności.

Swietłana Laptiacru

Festiwal „Polska Wiosna w Mołdawii” ma swoją ponad dwudziestoletnią tradycję. Jest to piękne wydarzenie, podczas którego Polacy, mieszkający w Mołdawii, prezentują tradycje i język swojej historycznej ojczyzny.

Organizatorzy Festiwalu „Polska Wiosna w Mołdawii” wyrażają uznanie dla pracy stowarzyszeń polonijnych, a szczególnie tych, które promują kulturę polską, prowadząc działalność zespołów artystycznych.

Dziękujemy wszystkim uczestnikom oraz instruktorom, opiekunom artystycznym, reżyserom, dzięki którym rok rocznie możemy podziwiać poziom artystyczny Polonusów, a wykonawcy coraz pewniej zachowują się na scenie, wczuwając się w to, co przedstawiają w swoich programach. Ich zaangażowanie i praca to najważniejszy wkład w trwanie naszego polonijnego festiwalu.

Dziękujemy wszystkim wolontariuszom, fotografom, partnerom i każdej osobie, która dołożyła swoją cegiełkę do tego festiwalu.

Serdecznie dziękujemy Ambasadorowi RP Tomaszowi Kobzdejowi oraz wszystkim pracownikom Ambasady RP w Kiszyniowie za wsparcie tego najważniejszego dla Polonii mołdawskiej przedsięwzięcia.

Oksana Bondarczuk
prezes Stowarzyszenia „Polska Wiosna w Mołdawii”

Festiwal dobiegł końca, ale my wracamy jeszcze na chwilę do Ośrodka Kultury „Ginta Latină” w centrum Kiszyniowa. Redakcja „Afisza polsko-mołdawskiego” zaprasza do obejrzenia najciekawszych momentów z XXIII Festiwalu „Polska Wiosna w Mołdawii”. Przez ten czas byliśmy świadkami wszystkiego, co kochamy w festynach: nowych znajomości i wspólnych przeżyć, artystów, dających z siebie wszystko i ludzi, którzy przyjechali z różnych stron Mołdawii, żeby razem przeżyć te dwa dni!

Zdjęcia wykorzystane w kronice festiwalowej: Alina Rogozewa (uczenica Liceum im. Akademika K. Sybirskego), Biblioteka im. Adama Mickiewicza oraz sieci społecznościowe stowarzyszeń polonijnych w Mołdawii.



Stowarzyszenie Polaków Gagauzji (Komrat)

Prezes – Lubow Bargan

Program artystyczny zespołu tanecznego **Polacy Budżaka** działającego przy stowarzyszeniu: tańce – lubelski, gagauski, krakowiak (choreograf Elena Deciewa); piosenka „Jesienny taniec” w wykonaniu Julii Azimowej i Złoty Muntoglo.



Stowarzyszenie „Polonia” (Rybnica)

Prezes – Ina Sajewska

Program artystyczny: scenka teatralna pt. „Legenda o smoku wawelskim” oraz piosenka „Hulaj, hulaj” w wykonaniu choru **Seniorzy** (kierownik artystyczny Tamara Gulińska).



Różne pokolenia Polonusów z Rybnicy

Towarzystwo Kultury Polskiej „Mała Ojczyzna” (Słoboda-Raszków)

Prezes – Walentyna Cyran

Program artystyczny zespołu wokalnego **Słobodzianki** działającego przy stowarzyszeniu: piosenki „Pod zielonym dębem”, „Kto się żeni”, „Wysłabym za dziada” (kierownik artystyczny Marina Malczyk).



Stowarzyszenie „Dom Polski” (Bielce)

Prezes – Janina Kazak, dyrektor Domu Polskiego – Olesia Górka

Program artystyczny zespołów wokalnych działających przy stowarzyszeniu: **Jaskółki** – piosenki „Polska flaga”, „A czyje to konie”, „Moldova mea”; **Biedroneczki** – piosenka „Patriota mały”. Kierownik artystyczny zespołów Olesia Górka.



Towarzystwo Kultury Polskiej „Jasna Góra” (Tyraspol)

Prezes – Natalia Siniawska

Program artystyczny: scenka teatralna pt. „Gdyby nie było Polski...” oraz piosenka „Marsz Niepodległości” w wykonaniu Igora Galatonowa i Julii Hawryluk.



Żywa historia Polski
na scenie festiwalowej

Stowarzyszenie „Krakowianka” (Kiszyniów)

Prezes – Anna Gołub

Program artystyczny w wykonaniu solistek zespołu **Krakowiaczki** działającego przy stowarzyszeniu: piosenka „Panience na dobranoc” (Juliana Terentii i Waleria Wozniuk) oraz „List do Mamy” (Juliana Terentii). Kierownik artystyczny Anna Gołub.



Przy stoisku „Krakowianki” z przyjaciółmi

Stowarzyszenie „Styrczańskie Dzwoneczki” (Głodiany)

Prezes – Lilia Górską

Program artystyczny zespołu **Styrczańskie Dzwoneczki** działającego przy stowarzyszeniu: tańce – polonez, polka krakowska, „Nie chodź Marysiu”, krakowiak (choreograf Natalia Gula-Vengher); piosenki – „Czerwone jagody” w wykonaniu solistki Reginy Cușnir i „Mai badiță, mai” w wykonaniu solistki Taisji Górskiej.



Polskie Towarzystwo Medyczne w Mołdawii (Kiszyniów)

Prezes – Emilia Behta

Tango „Niech żyje bał” w wykonaniu Olgi Górskiej i Leonida Jeremczuka (akompaniament – Julia Staruhina i Anastazja Niesterowa).



Przedszkole nr 89 „Jaskółka” (Kiszyniów)

Dyrektor – Dorina Banciu

Program artystyczny grup, uczących się języka polskiego: tańce – „Żabki”, „Żuczki” i „Rynek krakowski”. Kierownik artystyczny Galina Morgun, choreograf Galina Czernomorec, nauczycielka języka polskiego Urszula Brożek.



Rewelacyjne wystąpienie przedszkolaków z Kiszyniowa

Stowarzyszenie „Polska Wiosna w Mołdawii” (Kiszyniów)

Prezes – Oksana Bondarczuk

Program artystyczny zespołu tanecznego **Wesołe Babcie** działającego przy stowarzyszeniu: tańce – polka siedlecka, kujawiak, taniec mołdawski (choreografowie: Wiktoria Królikowska i Marta Madan); piosenki – „Miłość” i „Niech żyje bał” w wykonaniu Julii Staruhinej i Anastazji Niesterowej oraz piosenka „Wiosna” w wykonaniu Tudora Pruteanu i członków stowarzyszenia.



Do zobaczenia w następnym roku!

Nu mai surprinde pe nimeni faptul că festivalul „Primăvara Poloneză în Moldova” este mai în vârstă decât majoritatea participanților săi. Crește o nouă generație de festivalieri!

Już nikogo nie dziwi fakt, że Festiwal „Polska Wiosna w Mołdawii” jest starszy niż większość jego uczestników. Rośnie w Mołdawii następne pokolenie polonijnych festiwalowiczów!

Młodzi w obiektywie festiwalu polonijnego



Już tradycyjnie w maju niemal z całej Mołdawii przyjeżdżają do stolicy zespoły polonijne, w tym dziecięce, aby zaprezentować dorobek niematerialnego dziedzictwa kulturowego Polaków mieszkających od dawna na tych ziemiach.

W tym roku również na scenie kiszyniowskiego Ośrodka Kultury

„Ginta Latină” rozbrzmiewały polskie pieśni w wykonaniu małych Polonusów, bawiły oczy widzów utalentowani tancerze i przepiękne stroje młodych artystów.

Po czterogodzinnym koncercie w Kiszyniowie na wszystkich czekała kolejna porcja wrażeń w ośrodku wypoczynkowym w miejscowości

Vadul-lui-Vodă, gdzie młodzież wystąpiła już w plenerowym koncercie na świeżym powietrzu. Całe dwa dni były pełne festiwalowych emocji, pięknych występów i integracji!

Jestem pewna, że kultywowana przez tak wspaniałe dzieci i młodzież polska kultura z pewnością nie zginie!

Mari Bondarciuc



Standul Biblioteczki Poloneze „Adam Mickiewicz” – prezent la Festivalul „Primăvara Poloneză în Moldova” de ani de zile, datorită implicării comunității locale și sprijinului organizațiilor poloneze și al Ambasadei Poloniei la Chișinău – s-a bucurat, ca de fiecare dată, de mare popularitate.

Podczas XXIII Festiwalu „Polska Wiosna w Mołdawii” jak zwykle cieszyło się dużą popularnością stoisko polskiej Biblioteki im. Adama Mickiewicza, działającej od lat dzięki zaangażowaniu lokalnej społeczności i wsparciu organizacji polonijnych i ambasady RP w Kiszyniowie.

Biblioteka im. Adama Mickiewicza – stały partner „Polskiej Wiosny”

Mobilne stoisko polskiej Biblioteki im. Adama Mickiewicza w Kiszyniowie to doskonały sposób na promocję czytelnictwa podczas festynu polonijnego – przyciąga wzrok dzięki kreatywnej aranżacji przestrzzeni, oferuje konkursy z nagrodami, kiermasz książek oraz animacje dla dzieci.

Biblioteka im. Adama Mickiewicza pełni ważną rolę w zachowaniu języka i kultury polskiej w Mołdawii. Podejmuje szerokie działania i mające na celu promocję polskiej kultury i literatury inicjatywy. Prezentuje także własne zbiory w języku polskim oraz przekłady polskiej literatury, m.in. w języku rumuńskim.

Tatiana Mironik



Festivalul Culturilor din Transnistria este un eveniment inițiat pentru a promova dialogul intercultural și înțelegerea reciprocă în această regiune de frontieră, cu o istorie unică, modelată de-a lungul secolelor prin împletirea culturilor, religiilor și tradițiilor diverselor popoare.

Festiwal Kultur w Naddniestrzu jest wydarzeniem, powołanym by promować hasła dialogu międzykulturowego i wzajemnego zrozumienia w tym wyjątkowym historycznym regionie pogranicza, które przez stulecia kształtowane było przez przenikanie się kultur, religii i tradycji różnych narodów.

Festiwal Kultur w Tyraspolu

Pod koniec kwietnia br. w auli Państwowego Uniwersytetu Nadnistrzańskiego im. Tarasa Szewczenki odbył się Festiwal Kultur. Jego goście mieli okazję zapoznać się z kolorytem różnych narodowości mieszkających w Naddniestrzu.

W holu uniwersytetu prezentowano wystawy sztuki ludowej. Publiczność miała okazję poznać twórców z różnorodnych kręgów kulturowych. Społeczność mołdawska zaprezentowała starożytne rzemiosło związane z wyplataniem z liści kukurydzy, białoruskie rzemieślniczki – haftowane ręczniki, Bułgarzy zachwycili zwiedzających grą na gajdzie – bałkańskiej wersji dud, a małe Polki zaśpiewały piosenkę w swoim ojczystym języku.

– Towarzystwo Kultury Polskiej „Jasna Góra” w Tyraspolu oraz Centrum „Pietruszka” wzięły udział w tym wydarzeniu, godnie prezentując polską kulturę i tradycje polskiego narodu – zaznaczyła Natalia Siniawska, prezes TKP „Jasna Góra”. – Występ najmłodszych członków naszego stowarzyszenia był pięknym pokazem polskiego folkloru. Dziękujemy organizatorom za wspaniałą atmosferę oraz możliwość dzielenia się naszym dziedzictwem kulturowym!

Stoisko organizacji „Jasna Góra” cieszyło się dużym zainteresowaniem odwiedzających.

– Udział w Festiwalu Kultur był nie tylko doskonałą okazją do promocji kultury polskiej, ale również ważnym elementem budowania relacji kulturalnych – dodała Natalia Siniawska.

Julia Kiryllowa





Solistki kiszyniowskiego zespołu „Krakowiaczki” – Waleria Wozniuk i Juliana Terentii – zdobyły nagrodę Grand Prix w Ogólnomłodawskim Konkursie „Sonus-2026” (kategoria DUETY) za wykonanie popularnej polskiej kołysanki „Panience na dobranoc”. Gratulujemy!

- bieżące wydarzenia kulturalne • relacje z wystaw i muzeów • festiwale
- koncerty • recenzje filmów i książek

AFISZ

polsko-mołdawski

Zadanie współfinansowane ze środków Kancelarii Senatu w ramach sprawowania opieki Senatu Rzeczypospolitej Polskiej nad Polonią i Polakami za granicą w 2026-2027 roku



Publikacja wyraża jedynie poglądy autorów i nie może być utożsamiana z oficjalnym stanowiskiem Senatu RP oraz Fundacji Pomoc Polakom na Wschodzie im. Jana Olszewskiego

wydawca	Stowarzyszenie Polska Wiosna w Mołdawii
e-mail:	polskawiosna@gmail.com
redagowanie	Elena Pumnea, Helena Usowa
tłumaczenie	Lucia Turcanu
korekta	Jolanta Domek-Tobolska
korespondenci	Alexei Bondarciuc, Mari Bondarciuc, Julia Kiriłowa, Swietłana Laptiacru, Tatiana Mironik